



UNE PIÈCE QUI SE TRAVERSE AVEC UN DÉ

Texte Sabine Revillet et Julien Rocha | Mise en scène Cédric Veschambre
Avec Delphine Grept / Sabine Revillet (en alternance) et Julien Rocha
Scénographie Clément Dubois



La Compagnie Le Souffleur de Verre est conventionnée avec le Ministère de la Culture / Drac Auvergne-Rhône-Alpes et la Région Auvergne-Rhône-Alpes. Elle est accompagnée sur cette création par la DRAC Auvergne-Rhône-Alpes et le Conseil Départemental du Puy-de-Dôme.



ÉPIQUETTES(S)

Un texte qui se traverse avec un dé

De Sabine Revillet et Julien Rocha

Mise en scène Cédric Veschambre
Avec Delphine Grept et Julien Rocha
Scénographie Clément Dubois
Costumes Carole Vigne



La Factory, Chapelle des Antonins

Du 7 au 28 juillet à 11h40

Relâche les lundis 11, 18 et 25

Réservations : 09 74 74 64 90

Durée du spectacle 45mn
Tout public à partir de 5 ans.

La Chapelle des Antonins, 5, rue Figuière - 84000 Avignon

Calendrier de tournée : avant dernière page du dossier

Service de presse compagnie : Zef

Isabelle Muraour : 06 18 46 67 37 | Samantha Lavergnolle : 06 75 85 43 39

Assistées de Wafa Ait Amer : 07 81 58 50 86 et Margot Pirio : 06 46 70 03 63
contact@zef-bureau.fr | www.zef-bureau.fr



Production Compagnie Le Souffleur de Verre.

Co-production Le Caméléon – Pont-du-Château (63), Graines de Spectacles - Clermont-Ferrand (63) / Le Magasin laboratoire de permanence chorégraphique - Saint-Etienne (42). **Aide à la création** Conseil Départemental du Puy-de-Dôme.

La Compagnie Le Souffleur de Verre est conventionnée avec le Ministère de la Culture/Drac Auvergne-Rhône-Alpes et La Région Auvergne-Rhône-Alpes pour l'ensemble de son projet de création artistique.



ÉTIQUETTE(S)

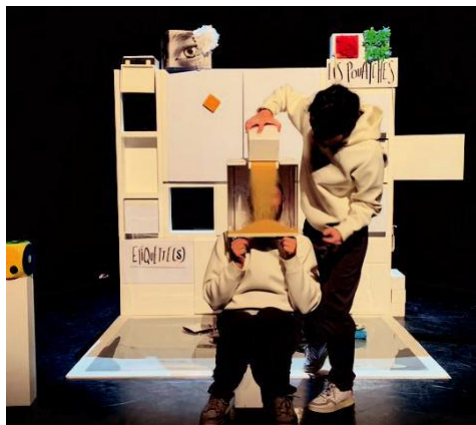
LES ÉTIQUETTE(S), LE SUJET DE LA PIÈCE

« Qu'est-ce qu'il y a qui réchauffe plus qu'une certitude ? »

Daniel Arsand - *Je suis en vie et tu ne m'entends pas*

Nous voulons parler des étiquettes.

Celles qui classent et rangent, celles qui emboîtent. Nous avons besoin de mettre des étiquettes. Et quand j'écris nous, je pense aux adultes. L'enfant, et qui plus est les 5-6 ans auxquels nous destinons ce travail, lui, n'en a pas besoin, pas encore. Il n'y rattache rien surtout. Et surtout, ni ordre ni morale. Mais nous, nous avons besoin de mettre des étiquettes pour lire le monde qui nous entoure, le comprendre, se rassurer de le bien comprendre, d'avoir raison de le comprendre. Parce que, derrière l'étiquette qu'on a collée et souvent très bien collée, dans tous ces instants de la vie quotidienne, il y a un classement, un ordre, une façon de réagir, une certitude. Une vérité.



« Redevient-on ce qu'on a été ? »

Daniel Arsand - *Je suis en vie et tu ne m'entends pas*

Nous voulons parler des étiquettes parce qu'elles ont toujours des conséquences.

Celles qu'on nous impose. Celles qu'on accepte. Celles qu'on se donne, les masques que nous prenons. Mais ne suis-je que ce que dit cette étiquette ? Suis-je comme un objet qu'on achète ? Qui suis-je ? Suis-je celui ou celle que l'on décrit ou est-ce que je me cache au fond de moi ? Hors de quoi je suis ?

Des fois, des étiquettes, on en porte dans le dos sans le savoir...

Heureusement, **il y a des personnes extraordinaires qui déchirent leurs étiquettes.** Parlons-en. Parlons de ceux, de celles qui arrachent ce qui leur colle à la peau et surprennent le monde. Faisons un tour d'horizon des gens qui changent leur monde car ils refusent leur étiquette.

Mais attention de ne pas enlever une étiquette pour en mettre une autre... « Étiquette-toi » pas un coup dans le dos !

ÉTIQUETTE(S)

LA PIÈCE EST UN PETIT MONDE DANS DE PETITES BOÎTES.

L'œuvre de Boltanski m'a invité à réfléchir à une forme à tiroir qui puisse :

se jouer du temps – de la durée d'une représentation comme du temps des histoires amenées à voir ;

se jouer des lieux – des lieux qui nous sont proches, l'école la maison la rue, comme les pays et leurs histoires récentes, histoire de pouvoir voyager ;

se jouer des actions – courtes et multiples, il ne s'agit pas de démonter des mécanismes psychologiques ou d'expliquer les tenants et les aboutissants de cet étiquetage social, mais d'aiguiser l'attention sur la multitude de moments infimes et banals où les étiquettes nous collent à la peau.

C'est la collision, la juxtaposition et la superposition qui doivent faire apparaître le sens de la dramaturgie.

Depuis plusieurs années, le travail de création jeune public au sein de la compagnie suit notre envie d'occuper l'espace des établissements scolaires et de créer dans ces lieux non théâtraux une écoute, un axe de regard, une pensée. Et de questionner ce qui « fait théâtre ». Ainsi, tous les postes de créations - écriture, scénographie, mise en scène - ont rencontré les enfants, ont échangé avec eux et se sont imprégnés de ces moments pour leur travail de création.

Créé avec et pour les écoles (maternelles et cours préparatoire, selon l'avancée dans l'année scolaire), ce travail a trouvé sa forme au milieu des enfants au sein des écoles.

Étiquette(s) est un spectacle :

- mobile : *in situ* ou salle,
- modulable : 25 à 40 minutes selon l'âge, l'attention et le moment,
- interactif : le texte se joue avec un dé et se déploie au gré des chiffres tirés par les enfants, au gré des choix collectifs, suivant les échanges entre les enfants et les acteurs qui structurent l'histoire de ce monde de *Pouatches*.



« Elle entrevoyait la vérité. Mais la vérité ça aveugle. » Daniel Arsand - *Je suis en vie et tu ne m'entends pas*

ÉTIQUETTE(S)

UNE PIÈCE INTERACTIVE

Si la pièce est participative et se traverse avec un dé, ce n'est pas simplement par goût du jeu. C'est aussi pour que les enfants puissent prendre part à l'histoire, qu'ils se sentent actifs, qu'ils puissent influencer sur la structure même du spectacle. La pièce peut en effet se composer au gré de leur attention : des scènes peuvent être supprimées ou ajoutées sans que l'histoire ne faiblisse.

TRÈS JEUNES SPECTATEUR-TRICE-S

Nous avons remarqué que les enfants ont un besoin permanent d'être sollicités, notamment dans les plus petites classes. L'écoute est une notion à travailler. Les spectacles demandent l'acquisition de certains codes : ceux du spectateur, de la spectatrice. Apprendre cela demande un accompagnement sur l'instant de la représentation... *Etiquette(s)* prend le temps de cet accompagnement.



ÉTIQUETTE(S)

LA COMMANDE D'ÉCRITURE

Après s'être choisi une matière commune faite de citations (Simone Weill *La Personne et le sacré*, Daniel Arsand *Je suis en vie et tu ne m'entends pas*, Laurent Gaudé *Eldorado*, Olivier Charneux *Les guérir*) et d'images qui nourrissent notre imaginaire, j'ai commandé aux deux auteurs Sabine Revillet et Julien Rocha une pièce qui s'approche du monde que connaissent et vivent les enfants tout en le prenant par un biais poétique : le monde des *Pouatches* est né. *Un monde dont on ne sait rien et dont on apprend tout.*

Je souhaitais que la pièce puisse s'apparenter à un jeu fait de scènes dialoguées très courtes, un jeu qui puisse offrir une multitude d'entrées possibles autant pour solliciter l'attention que pour proposer des pauses, des traverses, et rendre actif chaque enfant spectateur.

Cédric Veschambre

Sabine Revillet / Julien Rocha

Mais l'étiquette, (en plus de l'objet utile qu'on connaît), c'est aussi ce qu'on te colle dans le dos sans que tu le vois.

Ce que tout le monde dit de toi.

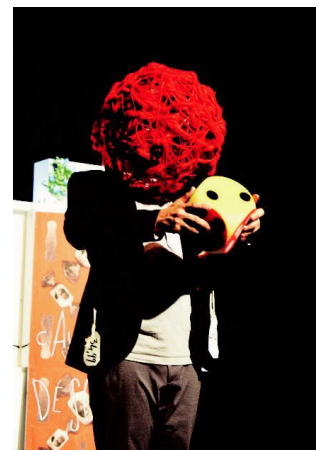
C'est ce qui se cache derrière ton métier. Ton sexe. Ou ta couleur de peau.

C'est ce qui se cache derrière tout ce qui se voit en premier chez toi.

Et qui peut te coller à la peau toute l'année scolaire... toute ta vie.

L'étiquette peut venir de ce que tu as fait une fois, un jour, et qui reste dans la mémoire de tout le monde.

Une étiquette c'est ce que tu penses de toi et qui t'empêche de réaliser tes rêves, c'est quand tu dis « je suis pas capable ! »





Dans notre texte les enfants sont confrontés à l'idée...

Qu'ils portent, peut-être, eux aussi, une étiquette. Une étiquette qu'on leur a donnée sans qu'ils le sachent (les parents, les adultes autour d'eux mais aussi les camarades de classe, etc.).

Qu'ils en donnent à d'autres de temps en temps sans le savoir. Juste en donnant une définition d'une personne. Untel est comme ça. Une définition avec un mot dessus : « Elle est têtue » ; « Il est désordonné » ; « Elle est versatile » ; « Il est colérique »...

Heureusement, une étiquette peut se modifier, s'enlever et se transformer. On peut surprendre les autres et être surpris par d'autres. On peut rire de son étiquette.

Parfois les étiquettes sont aussi rassurantes et parfois elles sont dangereuses : les étiquettes morales, celles du bien et du mal, celles qui réduisent le monde. Ces étiquettes-là peuvent enfermer les gens en eux-mêmes comme dans une prison.

Les résidences d'écriture. Qu'est-ce qu'un artiste en résidence ? Partager questionner éveiller.

Les auteurs travaillent avec les enfants au moment même où ils débutent l'écriture de leur pièce. L'interaction est là. Nous espérons qu'ils influent sur l'écriture, qu'à leur contact, nos réflexions évoluent, qu'ils puissent orienter notre propos : «Re-comprendre le monde». Nous nous inspirons du vocabulaire des enfants rencontrés, de leurs choix, de leurs idées toutes faites, de leurs violences, de leurs impatiences. Nous tentons de casser les cadres des choses apprises par cœur pour découvrir notre pensée commune. L'avancée de nos scènes (la dramaturgie comme la poétique) et de nos personnages évolue en adéquation avec leur logique. Prenons le temps de nous offrir les surprises qui émergeront au fur et à mesure de l'avancée du projet.

« Depuis plusieurs années j'écris entouré d'enfants. Je vais dans les écoles, les centres sociaux...

et je teste mes textes auprès des petits et des grands. Ce que j'y découvre, c'est l'intérêt des autres pour la langue et les histoires (pour l'espace intérieur qu'elles créent). Elles aident à comprendre le monde, réapprennent à l'observer, à en saisir sa brutalité, sa beauté, sa complexité. »

Julien Rocha



ÉTIQUETTE(S)

(... *Extrait* ...)

LA PREMIÈRE ÉTIQUETTE

Au début, tous les Pouatches se ressemblaient comme deux gouttes d'eau. Mais un jour, un Pouatche a trouvé dans une boîte... une étiquette...

- Verte et bleue, j'adore !
- T'as qu'à te la coller sur toi !
- Ça me va bien.
- Il y a quelque chose écrit dessus...
- C'est quoi ?
- Délicat.
- Ça veut dire quoi ?
- Fragile. Tu me la prêtes ?
- Je peux pas l'enlever.
- Fais voir ?
- Non. Tu vas l'abîmer.



UNE AUTRE ÉTIQUETTE

Les jours suivants, ce Pouatche se baladait fièrement avec son étiquette. Et les autres Pouatches l'appelaient de loin :

- Hé ho... Le Pouatche... *le délicat* ! Tu viens jouer avec nous ?
- Non merci.

Il disait...

- En plus tu parles trop fort ça me casse les oreilles...

Même si ce n'est pas possible d'avoir les oreilles cassées par du bruit.

- Toi, je te trouve bien délicat. Qu'est-ce que t'as ? Qu'est-ce qui t'arrive ? Allez viens...
- Arrête, tu vas me salir !

Et l'autre de plus en plusplafplafplaf les pieds dans la boue, il disait:

- Tu m'énerves de plus en plus !

Et à chaque fois qu'il voyait le Pouatche délicat, il devenait rouge de colère...

- JE CRIE... AHHHHHH !!! DANS NOTRE MONDE DE POUATCHES TOUT LE MONDE DOIT ÊTRE PAREIL !

Et il s'énervait contre tout et tout le monde.

- Tout ça à cause d'une étiquette !?

Les autres Pouatches l'ont appelé *La boule de nerfs*. Et tous poussaient des cris.

Là, tu te demandes : C'est quoi un Pouatche ? A quoi ça ressemble ?

Invente. Imagine... une éclaboussure de gouache, ou quelque chose comme ça...ça peut-être n'importe quoi, n'importe qui, c'est toi, c'est moi...

Tu veux savoir ce qui va se passer maintenant ? Alors continue l'histoire, petit Pouatche ! Ouvre grand tes yeux et tes oreilles.

ÉTIQUETTE(S)

(... Extrait ...)

ENCORE ET ENCORE

La maîtresse ne s'arrêtait plus de coller des étiquettes sur chaque élève !

Nathalie. C'est plus facile pour vous reconnaître ! Toi, t'es gros alors j'écris t'es un *Rigolo* ! Tu nous raconteras une blague avant la récréée !! J'espère qu'elle sera drôle ! Toi, t'as un petit front... tu dois avoir un petit cerveau. J'écris *Idiot* ! Tu resteras au fond de la classe.

- C'est vraiment des étiquettes indécollables.
- La colle de la maîtresse colle plus fort que la nôtre !
- Moi je suis marqué *Le gnanan*.
- Moi *La tête dans les nuages*. Mais si j'ai la tête dans les nuages, mes pieds, ils sont où ?
- Moi *La rivière* ! Tu crois C'est parce que j'ai la goutte au nez ?
- Tu me trouves *Méchante* ?
- Moi mes parents disent que je suis une *tête à claques*.
- Moi, une *Crème*.
- Moi, on m'appelle *La moustache* mais moi ça ne me dérange pas. Je l'aime ma moustache elle fait partie de moi. C'est une moustache de chocolat chaud.
- Moi j'ai des petites crevasses sur les mains.



Les jours passaient et les Pouatches devenaient de moins en moins de simples Pouatches. Ils portaient tous une étiquette. Qu'ils gardaient toute l'année même si elle ne leur plaisait pas ! Ils croyaient que les étiquettes données par la maîtresse disaient la vérité ! Ils n'imaginaient plus avoir une autre étiquette.

Nathalie. Il y a des étiquettes plus belles que d'autres !!

Il y avait toujours la maîtresse Nathalie pour se moquer de l'étiquette d'un Pouatche.

Nathalie. Tu boudes encore derrière tes sourcils noirs ! Tête de boudin !

Quand ce n'était pas les Pouatches eux-mêmes :

Ouhouou Le boudin ! Reste dans ton coin ! T'as pas d'copains.





CALENDRIER

LECTURES ET RENCONTRES autour de la résidence d'écriture de Sabine Revillet et Julien Rocha

- Médiathèque Jacques Prevert / Lempdes (63) - le 13 et 16 janvier 2021
- Médiathèque de Pont-du-Château (63) - le 8 septembre à 15h

REPRÉSENTATIONS

- Le Caméléon / Pont-du-Château (63) - les 28, 29 septembre et 1er octobre 2021 pour les enfants du cours préparatoire (6 représentations) et 2. 3 et 5 mai 2022 pour les Grandes sections de maternelles (6 représentations) et médiations.
- Graines de Spectacles / Clermont-Ferrand (63) - 8, 9, 10 et 12 novembre 2021 pour les enfants du cours préparatoire au cours élémentaire (8 représentations).
- Chapelle des Antonins - Festival OFF / Avignon (84) - juillet 2022.
- Maison de la Culture / Firminy (42) - mars 2023
- L'Echappé / Sorbiers (42) - mars 2023
- Théâtre Quarto / Unieux (42) - saison 2022-2023



LA COMPAGNIE



La Compagnie Le Souffleur de Verre a vu le jour en Auvergne en juillet 2003. Sa responsabilité artistique est assumée par Julien Rocha et Cédric Veschambre, à la fois metteurs en scène et acteurs. Avec leur univers singulier et complémentaire, accompagnés des créateurs du plateau, ils donnent une place importante à l'écriture contemporaine et au travail de direction d'acteur. Leur travail artistique est mené en parallèle avec celui du territoire dont les actions auprès de la jeunesse. En résidence à Cournon d'Auvergne 2004/11, à Monistrol sur Loire 2012/15, associée à la Comédie de Saint-Étienne 2013/16, Artiste Associée et responsable de l'École du jeune spectateur au Caméléon à Pont-du-Château, scène labellisée pour l'émergence et la création en Auvergne-Rhône-Alpes 2020/22.

« Tendre vers un théâtre citoyen. Déployer ainsi des problématiques qui appartiennent au monde et faire du plateau un lieu de l'écrit, un lieu de parole et un lieu de plaisir qui s'adresse à tous. Un théâtre épique où l'acteur est créateur d'images. Un théâtre qui cultive l'étrangeté. Sans vouloir inquiéter, il ne se satisfait jamais de rassurer le public. »

Julien Rocha & Cédric Veschambre



RESPONSABLES ARTISTIQUES

Julien Rocha et Cédric Veschambre

06 61 19 39 35

julien.rocha63@gmail.com

PRODUCTION

Marion Galon

07 86 55 81 26

marion.souffleur@gmail.com

**FICHE TECHNIQUE
ET ADMINISTRATION**
ciesouffleur@hotmail.com

Compagnie Le Souffleur de Verre
36 rue de Blanzat
63100 Clermont-Ferrand
ciesouffleur@hotmail.fr
Site : <http://souffleurdeverre.fr/web/>



CRÉDITS

Graphisme Lisa Wozniak Visuel Jérôme
Pellerin www.jerome-pellerin.com © Logo
Compagnie Le Souffleur de Verre Fanny
Reuillard - Caravane de l'image ©

La Compagnie Le Souffleur de Verre est conventionnée avec le Ministère de la Culture/Drac Auvergne-Rhône-Alpes et La Région Auvergne-Rhône-Alpes. Elle est Artiste Associée au Caméléon à Pont-du-Chateau (63), scène labellisée pour l'émergence et la création en Auvergne-Rhône-Alpes.